

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH LÂM ĐỒNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 122/2020/HS-PT

Ngày: 12-11-2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Duy Hoài

Các Thẩm phán: Ông Đặng Ngọc Bình

Ông Nguyễn Văn Bình

- Thư ký phiên tòa: Ông Hoàng Quốc Huy - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa:
Bà Trần Thị Đào - Kiểm sát viên.

Ngày 12 tháng 11 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 150/2020/TLPT-HS ngày 08/10/2020 đối với bị cáo Phan Minh Th, do có kháng cáo của bị cáo và đại diện hợp pháp của người bị hại đối với Bản án hình sự sơ thẩm 120/2020/HS-ST ngày 24/8/2020 của Tòa án nhân dân thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng.

**** Bị cáo có kháng cáo:***

Họ và tên: **Phan Minh Th**; sinh năm 1973; nơi sinh: Ninh Thuận; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Khu phố 5, phường MH, thành phố Phan Rang – Tháp Chàm, tỉnh Ninh Thuận; nơi cư trú: 12B đường TM, phường 7, thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng; nghề nghiệp: Sửa xe; trình độ văn hoá: 06/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Phan Nh (chết) và bà Nguyễn Thị T (chết); có vợ: Lê Thị Thanh Tr, sinh năm 1984; có 02 con sinh năm 2007 và 2012; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú; hiện đang tại ngoại tại 12B đường TM phường 7, thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng. Có mặt.

**** Người tham gia tố tụng khác có kháng cáo:***

Người đại diện theo pháp luật của bị hại:

Chị Nguyễn Thị Hà L, sinh năm: 1988; hộ khẩu thường trú: Xóm CC, xã NL, huyện Nghĩa Đàn, tỉnh Nghệ An; nơi tạm trú: 87 đường CBQ, phường 7,

thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng, là vợ của anh Hiệu. Vắng mặt (có đơn xin xét xử vắng mặt).

Trong vụ án còn có người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan anh Lộc không có kháng cáo, không bị kháng cáo, vụ án không bị kháng nghị nên Tòa án không triệu tập.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Phan Minh Th là chủ tiệm sửa xe tại địa chỉ 12B đường Thánh Mẫu, phường 7, thành phố Đà Lạt. Th chưa có giấy phép lái xe mô tô theo quy định. Ngày 03/9/2019, Th nhận sửa chữa chiếc xe mô tô hiệu Suzuki Raider, biển số 49B1 – 770.11 của anh Nguyễn Xuân Lộc. Chiều ngày 04/9/2019, sau khi sửa xe xong, Thi điều khiển chiếc xe mô tô Suzuki nói trên đi ra đường để kiểm tra thì gặp trời mưa nên Th vào quán trú mưa, đến 16 giờ cùng ngày Th mặc áo mưa tiếp tục điều khiển xe mô tô lưu thông trên đường Thánh Mẫu theo hướng từ đường Xô Viết Nghệ Tĩnh về đường Phù Đồng Thiên Vương, đây là đoạn đường được trải nhựa, ở giữa có dải phân cách bằng vạch sơn màu vàng đứt quãng, lúc này mặt đường ướt do trời đang mưa, lưu lượng người và phương tiện tham gia giao thông vắng. Khi đến trước nhà số 10B đường Thánh Mẫu, do bị nước mưa tạt vào mặt nên Thi vừa điều khiển xe mô tô vừa cúi xuống mà không chú ý quan sát phía trước và điều khiển xe lấn sang làn đường bên trái theo hướng đi của Thi nên đã tông vào xe mô tô hiệu Smash, biển số 37X1 – 7398 do anh Nguyễn Văn Hiệu đang chở con trai là cháu Nguyễn Trung Kiên lưu thông theo hướng ngược lại khiến Thi cùng anh Hiệu và cháu Kiên té ngã ra đường bất tỉnh. Sau đó được người dân đưa đi cấp cứu tại bệnh viện đa khoa tỉnh Lâm Đồng, đến ngày 05/9/2019 anh Hiệu tử vong, cháu Kiên không bị thương tích gì, bản thân Thi điều trị thương tích đến ngày 11/9/2019 thì xuất viện.

Quá trình dựng lại hiện trường xác định: Đoạn đường nơi xảy ra tai nạn nằm trên đường thẳng, sát vạch tim đường. Mặt đường trải nhựa, có vạch kẻ đứt quãng chia mặt đường thành hai chiều xe chạy riêng biệt, bề rộng của mặt đường là 6,95m.

- Vị trí xe mô tô biển số 49B1 – 770.11: Sau va chạm xe mô tô đổ nghiêng trên đường; xe mô tô nằm sát tim đường; đuôi xe hướng về phía lề trái, đầu xe hướng về phía lề phải, đầu xe hơi hướng về phía đường Công Chúa Ngọc Hân, tâm trục bánh sau đo vào lề chuẩn là 4,6m; tâm trục bánh trước đo vào lề chuẩn là 3,35m; tâm trục bánh trước đo tới vật chuẩn là 14m; tâm trục bánh trước đo tới tâm trục bánh sau của xe mô tô biển số 37X1 – 7398 là 1,2m.

- Vị trí xe mô tô biển số 37X1 – 7398: Sau va chạm xe mô tô biển số 37X1 – 7398 đổ nghiêng trên đường; xe mô tô nằm sát tim đường, đuôi xe hướng về phía đường Công Chúa Ngọc Hân; đầu xe hướng về phía đường Xô Viết Nghệ Tĩnh; tâm trục bánh trước đo vào lề chuẩn là 2,65m; tâm trục bánh sau đo vào lề chuẩn là 2,3m; tâm trục bánh sau đo tới vật chuẩn là 13,2m.

- Vị trí cột điện trước số nhà 140 Thánh Mẫu cột điện chiều sáng nằm trên vỉa hè phía bên phải theo hướng chuẩn là vật chuẩn trong đo đạc.

Tại Kết luận giám định số 1605/GĐ-PC09 ngày 22/12/2019 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lâm Đồng xác định:

- Vết trượt bám dính chất màu đỏ tại cạnh trước Giá tay ly hợp của xe mô tô biển số 49B1 – 770.11 (ảnh 05, 07 trong bản ảnh giám định) phù hợp với vết gãy khuyết nhựa tại đoạn trước bên trái Ốp trước tay lái của xe mô tô biển số 37X1 – 7398 (ảnh 06, 08 trong bản ảnh giám định).

- Vào thời điểm xảy ra tai nạn giao thông, xe mô tô biển số 49B1 – 770.11 và xe mô tô biển số 37X1 – 7398 lưu thông ngược chiều:

+ Xe mô tô biển số 49B1 – 770.11 lưu thông trên đường Thánh Mẫu theo hướng từ đường Xô Viết Nghệ Tĩnh về hướng đường Phù Đồng Thiên Vương, thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng.

+ Xe mô tô biển số 37X1 – 7398 lưu thông trên đường Thánh Mẫu theo hướng từ đường Phù Đồng Thiên Vương về hướng đường Xô Viết Nghệ Tĩnh, thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng.

- Không xác định được tốc độ của xe mô tô biển số 49B1 – 770.11 và xe mô tô biển số 37X1 – 7398 vào thời điểm ngay trước khi xảy ra tai nạn giao thông.

- Vùng va chạm đầu tiên trên mặt đường giữa xe mô tô biển số 49B1 – 770.11 với xe mô tô biển số 37X1 – 7398 vào thời điểm xảy ra tai nạn giao thông thuộc phần đường lưu thông của xe mô tô biển số 37X1 – 7398.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 294/2019/TT ngày 27/9/2019 của Trung tâm Pháp y tỉnh Lâm Đồng kết luận: nguyên nhân chết của anh Nguyễn Văn Hiệu do chấn thương sọ não kín do tai nạn giao thông.

Tại Bản cáo trạng số 100/CT-VKS ngày 24/6/2020 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng truy tố bị cáo Phan Minh Th về tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*” theo quy định tại điểm a khoản 1, điểm a khoản 2 Điều 260 của Bộ luật Hình sự.

Tại bản án số 120/2020/HS-ST ngày 24/8/2020 của Tòa án nhân dân thành phố Đà Lạt đã xử.

Tuyên bố bị cáo Phan Minh Th phạm tội “*Vi phạm quy định về tham gia*”

giao thông đường bộ”.

Áp dụng điểm a khoản 2 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự: Xử phạt Phan Minh Th 03 (ba) năm 06 (sáu) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù kể từ ngày bắt giam thi hành án.

Ngoài ra, bản án còn tuyên án phí và quyền kháng cáo theo quy định pháp luật.

Ngày 04/9/2020 bị cáo Phan Minh Th kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, xin hưởng án treo.

Ngày 04/9/2020 đại diện hợp pháp của bị hại bà Nguyễn Thị Hà Lan kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, xin cho bị cáo được hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm; bị cáo không thắc mắc, khiếu nại nội dung Bản án sơ thẩm, giữ nguyên kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, xin hưởng án treo.

Đại diện hợp pháp của bị hại bà Nguyễn Thị Hà Lan có đơn xin xét xử vắng mặt và giữ nguyên kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, xin cho bị cáo được hưởng án treo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng đề nghị căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm c khoản 1 Điều 357 của Bộ luật tố tụng hình sự, chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo Phan Minh Th, kháng cáo của đại diện hợp pháp của bị hại bà Nguyễn Thị Hà Lan, sửa bản án sơ thẩm, đề nghị áp dụng thêm Điều 54 của Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo từ 24 đến 30 tháng tù.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Căn cứ lời khai của bị cáo và các chứng cứ có trong hồ sơ, có đủ cơ sở kết luận: Bị cáo Phan Minh Th chưa có giấy phép lái xe mô tô theo quy định. Bị cáo làm nghề sửa xe máy, ngày 03/9/2019, bị cáo Thi nhận sửa chữa chiếc xe mô tô hiệu Suzuki Raider, biển số 49B1 – 770.11 có dung tích 150 cm³ của anh Nguyễn Xuân Lộc. Chiều ngày 04/9/2019, sau khi sửa xe xong, Thi điều khiển chiếc xe mô tô Suzuki nói trên đi ra đường để kiểm tra thì gặp trời mưa, khi bị cáo điều khiển xe mô tô lưu thông đến trước nhà số 10B đường Thánh Mẫu, do bị nước mưa tạt vào mặt nên Thi vừa điều khiển xe mô tô vừa cúi xuống mà không chú ý quan sát phía trước và điều khiển xe lấn sang làn đường bên trái theo hướng đi của Thi nên đã tông vào xe mô tô hiệu Smash, biển số 37X1 – 7398 do anh Nguyễn Văn Hiệu đang chở con trai là cháu Nguyễn Trung Kiên lưu thông theo hướng ngược lại khiến Thi cùng anh Hiệu và cháu Kiên té ngã ra đường bất tỉnh. Sau đó được người dân đưa đi cấp cứu tại bệnh viện đa khoa tỉnh Lâm Đồng, đến

ngày 05/9/2019 anh Hiệu tử vong, cháu Kiên không bị thương tích gì, bản thân Thi điều trị thương tích đến ngày 11/9/2019 thì xuất viện.

Đối chiếu lời khai nhận tội của bị cáo, biên bản khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm phương tiện liên quan và các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên bố bị cáo Phan Minh Th phạm tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*” theo điểm a khoản 2 Điều 260 của Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[2] Xét kháng cáo của bị cáo, kháng cáo của đại diện hợp pháp của bị hại: Đơn kháng cáo của bị cáo, đại diện hợp pháp của bị hại gửi trong hạn luật định và đúng quy định nên được xem xét.

Xét hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, bị cáo biết rõ khi điều khiển phương tiện xe mô tô là nguồn nguy hiểm cao độ phải chấp hành đúng các quy định của Luật giao thông đường bộ, nhưng bị cáo không có giấy phép lái xe theo quy định, vẫn điều khiển xe không chú ý quan sát, lấn sang phần đường ngược chiều nên đã tông vào xe mô tô hiệu Smash, biển số 37X1 – 7398 do anh Nguyễn Văn Hiệu đang chở con trai là cháu Nguyễn Trung Kiên lưu thông theo hướng ngược lại khiến bị cáo Thi cùng anh Hiệu và cháu Kiên té ngã ra đường bất tỉnh. Sau đó được người dân đưa đi cấp cứu tại bệnh viện đa khoa tỉnh Lâm Đồng, đến ngày 05/9/2019 anh Hiệu tử vong, cháu Kiên không bị thương tích gì, bản thân bị cáo Thi điều trị thương tích đến ngày 11/9/2019 thì xuất viện.

Hành vi phạm tội của bị cáo không những xâm phạm đến trật tự an toàn công cộng, mà còn trực tiếp xâm hại đến tính mạng của người khác được pháp luật bảo vệ, gây đau thương cho gia đình người bị hại.

Xét nhân thân bị cáo chưa có tiền án, tiền sự, sau khi xảy ra tai nạn bị cáo đã ăn năn hối cải, thành khẩn khai báo, tự nguyện bồi thường khắc phục hậu quả và được gia đình người bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, nên được hưởng các tình tiết giảm nhẹ theo các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự, cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo 03 năm 06 tháng tù là quá nghiêm khắc; bị cáo có 02 tình tiết giảm nhẹ theo khoản 1 Điều 51 và 1 tình tiết giảm nhẹ theo khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự, bị cáo không có tình tiết tăng nặng; sau khi xét xử sơ thẩm đại diện hợp pháp của bị hại kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và xin cho bị cáo được hưởng án treo; tuy nhiên hành vi phạm tội của bị cáo là nghiêm trọng, việc cho bị cáo hưởng án treo không đảm bảo tính răn đe giáo dục và phòng ngừa chung. Vì vậy, cần chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo và kháng cáo của đại diện hợp pháp của bị hại, sửa bản án sơ thẩm; áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355; điểm c khoản 1 Điều 357 của Bộ luật

Tổ tụng hình sự; áp dụng Điều 54 của Bộ luật hình sự để quyết định hình phạt dưới mức thấp nhất của khung hình phạt; giảm hình phạt cho bị cáo như đề nghị của Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng, tạo điều kiện cho bị cáo sớm có cơ hội trở về chăm lo cho gia đình cũng như thể hiện sự khoan hồng của pháp luật.

[3] Về án phí: Do kháng cáo được chấp nhận, nên bị cáo Phan Minh Th không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm c khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

1. Chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo Phan Minh Th và kháng cáo của đại diện hợp pháp của bị hại bà Nguyễn Thị Hà L, sửa Bản án sơ thẩm.

Tuyên bố bị cáo Phan Minh Th phạm tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*”;

Áp dụng điểm a khoản 2 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54 của Bộ luật hình sự: Xử phạt Phan Minh Th 02 (hai) năm tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù kể từ ngày bắt giam thi hành án.

2. Về án phí: Áp dụng Điều 135 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án. Bị cáo Phan Minh Th không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Vụ GDKT(I) – TANDTC (01);
- VKSND tỉnh Lâm Đồng (02);
- Phòng PV06 Công an tỉnh Lâm Đồng (01);
- Sở tư pháp tỉnh Lâm Đồng (01);
- TAND Tp. Đà Lạt (04);
- VKSND Tp. Đà Lạt (01);
- CSĐT Công an Tp. Đà Lạt (01);
- THAHS Công an Tp. Đà Lạt (05);
- Bị cáo (01); đại diện bị hại (01);
- Phòng KTNV&THA (02);
- Lưu hồ sơ (01), Ấn văn (01)/.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đã ký

Nguyễn Duy Hoài